

BYDEL SAVISA

FOR STORHAUG

MAI -89 - ÅRGANG 1

NR. 2



Vaiende flagg og glade barnestemmer på 17. mai. Her representert av Emmaus barnehage.

MAIFEST PÅ STORHAUG

Vaiende flagg og glade barnestemmer. Aldri er vel bydelen vår så fargerik som når barnetoget bukter seg gjennom gatene? Når vi nok en gang treffes festkledd over en kopp kaffe i skolegården, på eldresenteret, i menigheten eller på aldershjemmet. Programmet er spekket fra tidlig morgen til langt på kveld. Mindre

fargerikt blir det ikke når et av nasjonaldagens høydepunkt blir internasjonalt fellesskap og gatefest med feiende toner i Brødregata. Mer side 8 og 9.

Latchacla Bredal fra Thailand synes det er flott med norsk nasjonaldag i internasjonalt miljø i Brødregata. (Foto: Torgunn Louise Skaar)

Sølvstrupene på Storhaug

De har all grunn til å være stolte, jentene i koret Lørdagskolen på Varden: Sist måned gikk de av med sølvprisen i den nasjonale NRKs kor-konkurranse. Mer side 5

Ny giv for Verket

Verket Næringsforening har sluppet fantasien løs og fantaserer om å om-skape området til en av byens "perler" - både for beboere og næringsdrivende. I premissene ligger det mange spennede idéer; parkeringsplasser i selve havneanlegget, undersjøisk akvarium med fritidsbad, Pedersgata som bilfri handlegate med små, spennende spesialbutikker... Mer siste side

Sosialkontoret ønsker fellesskap

- Vi ønsker å være en del av et felles administrasjonssenter. Det vil lette samarbeidet mellom de forskjellige etatene og gi bedre utnyttelse av ressursene, sier distriktsleder Tore Sirnes ved Storhaug sosialkontor. Han mener det er korttenkt dersom politikerne lar sparehensyn bestemme lokalitetene til bydels administrasjon og andre offentlige tjenester. Mer side 3



EN PLUSS EN ER TRE?

Ett tre er ett tre, men mange trær er en skog, skriver Gunnar Roalkvam i månedens bydelsavis. Og selvsagt har han rett, bydelens poet. Det er ikke alltid regnestykket «én pluss én er to» stemmer med virkeligheten. Iblant kan summen bli mye mer enn det tall som kan beskrive. Sånn er det for oss som bor og virker i bydelen vår også. Hver for oss har vi kanskje ikke så stor betydning i det store og hele; om hvordan vi skal ha det i bydelen - hva som bør prioriteres når valgets kvaler dukker opp. Men til sammen er vi langt mer enn det konkrete tallet på beboere og næringsdrivende i bydelen. Sammen er vi en ressurs som kan ta uante løft. Sammen har vi en styrke som bør være urokkelig når det står på saker som kan være med å gjøre bydelen bedre å bo og virke i både for eldre og unge. For det er vel det vi ønsker alle sammen?

Distriktsleder Tore Sirnes ved Storhaug sosialkontor ønsker felleskap - han ønsker at sosialkontoret skal bli en del av et felles bydelsforvaltningssenter. Grunnen er først og fremst en klokkeetro på at summen av hva etatene kan utrette gjennom tett samarbeid, er større enn hva hver enkelt etat i bydelen kan utrette hver for seg.

På Verket har næringsdrivende gått sammen for å skape et bedre i miljø - omdanne Verket til «en perle». La oss håpe de klarer det - det er utrolig hva samarbeid kan utrette.

Samarbeid er så mangt. Det er å spille i korps. Bygge hytte i skogen sammen. Ha dugnad i skolegården - arrangere bruksalg i bydelshuset. Syng i kor: uten samarbeid og samklang ville ikke Lørdagsskolen tatt sølvprisen i NRKs landsomfattende mesterskap i korskang. De ville heller ikke fått deltatt på internasjonal korfestival i Spania - eller fått anledning til å gi seg i kast med plateinnspilling.

Beboerne på Storhaug har vist kampvilje og samarbeidsevne før. Ikke minst for å redde skolemønsteret i bydelen. Uten felles innsats ville vi ikke klart det. Vi har bevist at vi kan hvis vi vil. La oss fortsette å vise det. La politikerne som tar beslutninger - både små og store - som angår oss, få merke at vi er sterke. La bydelsavisa bli organet som formidler det. Bruk tipstelefonen!

FOR EGEN REGNING

Signe Heitman er Venstres representant i Storhaug bydelsutvalg. Hun er leder av underutvalget for helse- og sosialsaker.

STORHAUG/ØSTRE BYDEL - HVA NÅ?

Vi skal bli en kommune i kommunen. Dette ble bestemt den gang vi ennå hadde god råd i Stavanger. Men for all del - en offentlig avgjørelse skal ikke rokkes ved, så til tross for tom kommunekasse skal prosjektet gjennomføres. Et hvert prosjekt bør ha en hovedmålsetting, og også delmålsettinger.

I bydelsutvalget har vi vel egentlig ikke sett noen beskrivelse av prosjektet, og følgelig har vi ikke sett på trykk hvilke målsettinger "Prosjekt Frikommune" har.

Ut fra egne vurderinger, som representant for Venstre i dette mini-minibystyret som Storhaug bydelsutvalg nå er, vil jeg prøve å sette opp noen

punkter som jeg mener kan stå som målsettinger etterhvert som Storhaug frikommune skal formes:

1. - Alle aldersgrupper i bydelen må få et best mulig hjemmemiljø, slik at tilflytting blir mer attraktivt enn fraflytting. I begrepet godt hjemmemiljø inngår: gode forhold for foreldre med småbarn barnehagetilbud til alle som ønsker det grunnskole/ ungdomsskoletilbud gode boliger, familievennlige boligområder friarealer til idrett og andre aktiviteter opparbeiding og vedlikehold av grøntarealer/parker aktivitetstilbud innendørs til unge og eldre

2. - Alle gamle som har vanskelig for å klare seg alene, må få tilbud om aldersbolig/aldershjem/sykehjem i sin egen bydel

3. - Alle aldersgrupper som har behov for helsemessig eller sosial omsorg må kunne få dette i sin egen bydel

Kjære leser, dette var målsettingene, og de skal alltid beskrive optimale forhold for at vi alle skal ha noe bedre å strekke oss mot.

Hvordan er så virkeligheten i bydelen vår i dag?

Østre bydels sosialkontor har mange tungt belastede klienter. Mange omsorgstrengende barn står på venteliste for å komme til fosterforeldre. Relativt mange eldre mennesker har slette boforhold. Osv....

Det jeg mener å si er at vi har mange nære ting som vi må gripe fatt i - og gjøre noe med. Hvis storparten av bydelsbefolkningen vil et bedre miljø for alle, har jeg en sterk tro på at vi vil se resultatet i framtiden, dårlig økonomi til tross.

Har myndighetene bedt oss om å bli med i "Prosjekt Frikommune", skal vi jammen vise at vi blir den beste bydelen i byen å bo i, og det fordi hver enkelt person i Storhaug/Østre bydel er glad i bydelen sin, og vil noe med den.

Signe Heitman

TAKK FOR TIPSET!

Tipstelefonen har ikke vært rødglødende siden første nummer av bydelsavisa utkom. Vi hadde nærmest brettet opp armene, satt oss strategisk til ved telefonen - klar for dyst. For nå burde vel bydelen våkne? Her skulle det jo lages avis, hele bydelen skulle delta. Har vi kanskje ikke et hav av interessante ting å skrive om? Aktiviteter som ingen andre bydeler kan stille opp med, skrev vi i første nummer. Mangfoldet, skrev vi om. Det er ikke bare å huske alt vi kom inn på, men mye var det.

Så fikk vi endelig kontakt med en leser. Tenk det. Det hadde seg slik at vi ringte opp for å få noen opplysninger fra lederen i styret for Beboerhuset, og da var det gjort:

- Ja, der er du endelig, utbrøt Øystein Ekeli, mildt oppgitt - og la til med dempet stemme: - Jeg har det heite tipset!

- Ja? sa vi og så for oss førstesiden i Dagbladet eller VG. Endelig skulle vi få noe med skikkelig dreis i her i bydelen også. Tenkte vi.

- Tipstelefonen er feil, sa Ekeli triumferende og laget en lang pause før han lot oss forstå: - Tipset er at tipstelefonen er feil!

Øredøvende taushet. Vi bladde raskt fram til side to i avisen foran oss. Riktig. Tipstelefonen var feil. Ekeli hadde kommet fram til en engelsktalende, svært hyggelig dame da han skulle ringe redaksjonen. (Pinlig, for oss, dette her). Kanskje har han

TIPSTELEFON
56 36 61

ikke vært den eneste? Hva vet vi som har sittet utålmodig foran en taus telefon den siste måneden? Men takk for tipset likevel, Ekeli! Feilen er rettet opp.

Red.

PS

Øystein!

Du er kåret til månedens tipsvinner. På grunn av omstendighetene - ja, selve tipset, om du forstår - så bør dette bli mellom oss. Blomstene bli tilsendt en av de nærmeste dagene. Takk igjen!

Turid

Bydelsavisa for Storhaug
Adr.: Midjord Bydelshus, N. Ramsvikv. 1, 4015 Stavanger
Utgiver: Storhaug bydelsutvalg
Avisstyre: Egil Larsen (leder), Stig Aalen og Arve Skryten
Redaktør: Turid Fiksdal (Fiks)

Opplag: 5.500
Fulldistribusjon i hele bydelen
Abonnement utenfor bydelen: kr. 60 ut året (6 nummer)

Annonsepris: kr. 4.50 pr. sats-mm, eks. moms
Faste rabatter 1/1, 1/2 og 1/4 side annonser
Foreningsannonser halv pris
Rubrikkannonser kr. 15,00

Henvendelse annonsebestilling:
Egil Larsen, tlf. arb.tid: 41 70 11
Stig Aalén, tlf. arb. tid: 53 05 75
eller telefaks: 52 19 44

Tipstelefon hver dag 08.30-15.15 og 18.00-22: 56 36 61
Kontortid red: Tirsdag 8.30-15.00/onsdag 18-22:
Midjord bydelshus, tlf. 56 36 61
Mandag, onsdag, torsdag og fredag: tlf.: 52 20 11
Telefaks: 52 19 44.

Sats/paste up: Mollerin Media/Hellevik Grafiske A.S
Trykk: Rogalands Avis

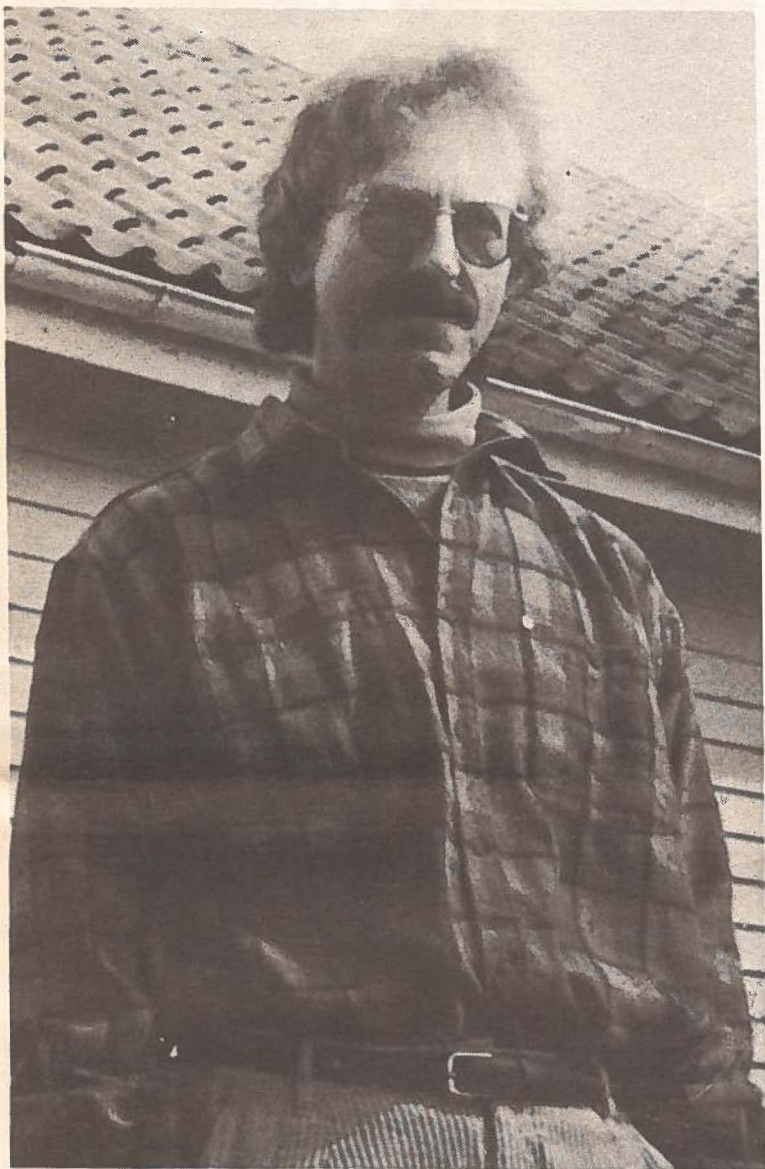
**NESTE NUMMER AV
BYDELSAVISA KOMMER UT ONSDAG
21. JUNI**

**Innleveringsfrist
annonser/stoff:
Tirsdag 13. juni**

Distriktsleder Tore Sirnes:

- SOSIALKONTORET INN I BYDELSFORVALTNINGSSENTERET

**TIPSTELEFON
BYDELSAVISA
56 36 61**



Distriktsleder ved Storhaug sosialkontor, Tore Sirnes, ser fram til å bli en del av et felles bydelsforvaltningssenter.

søksbydelen og beboerne er tjent med en felles beliggenhet for alle kommunale tjenester. Han mener at politikerne bør gripe sjansen til å opprette et slikt senter nå: -Det er nå vi har valget! Og det ville være synd å gå glipp av denne muligheten. Det som blir besluttet nå, vil bli stående i flere ti-år, sier han og legger ikke skjul på at han mener det er korttenkt å la sparehensyn bli det utslagsgivende for både bydelsadministrasjon og andre offentlige tjenester. Det er alt for mye å vinne på daglig nærhet, mener Sirnes.

-Jeg tror vi vil få en stor gratis-effekt av samlokalisering - en mer målretta innsats og bedre utnyttelse av ressursene. Bare det at vi får en uformell kontakt og samhörighet, kan bety mye. Den formelle kontakten vil nok også skje oftere - og medføre mye mindre bryderi. Det at vi kan jobbe prosjektarbeid på tvers av faggrensene er noe av det mest interessante med forsøksprosjektet: At man slår sammen skole, helse- og sosial og kulturetaten. Tenk f.eks. når det gjelder barn i skolealderen - at vi sammen kan kartlegge behov og finne ut hvem som skal stå for hva. At vi utnytter ressursene sammen, sier Sirnes. Han forteller at slik det fungerer i dag, er det ofte tvil om hvilken etat som er ansvarlig - såkalte "gråsoneproblemer". Er det barnevernet? Skolen? Kultur- og fritidsetaten?

papirarbeid og administrative problemer fordi de er såkalte "gråsone-tilfeller".

- Jeg tror at når vi blir tvunget til å tenke i helt nye baner - på tvers av faggrensene - vil vi få en bevisstgjøring om hensikten med det vi gjør. Vi vil vurdere nytten av våre tjenester og nytten av andres tjenester. I et tettere samarbeid i forsøksprosjektet, må vi ta stilling til hva slags tjenester det er vi vil ha og hvordan vi skal dekke dem, sier Sirnes og legger raskt til: - Og disse målene må vi finne fram til sammen for å kunne "spille på lag".

Sirnes lanserer noe han kaller "mobile tiltaksmidler" i forsøksbydelen. I det legger han at politikerne åpner for muligheten til å flytte midler på tvers av budsjettene. Det må også gis mulighet til å ta penger fra flere etater for å sy sammen opplegg der hver etat ikke hadde hatt nok.

BJØRHEIM BLIR "RÅDMANN"

Lars Bjørheim har sagt ja til stillingen som administrasjonsleder i Storhaug bydel. Bjørheim, som ble enstemmig innstilt til stillingen av administrasjonssutvalget i kommunen, er nå ansatt som spesialkonsulent ved rådmannens kontor.

Sosialkontoret på Storhaug kommer fortsatt til å være sosialkontoret på Storhaug etter at frikommuneprosjektet settes i verk - uansett hvilken lokalitet det får. Den vanlige stønadsmot-taker vil ikke merke stor endring. Men distriktsleder ved sosialkontoret, Tore Sirnes er ikke i tvil om at tiltak som blir satt inn for å hjelpe i spesielle tilfeller, vil bli styrket gjennom samarbeid med andre etater. Derfor er han opptatt av at sosialkontoret blir en del av et felles bydelsforvaltningssenter.

Han er også opptatt av at politikerne budsjetterer noe han kaller "mobile tiltaksmidler" - penger som kan flyttes på tvers av budsjettene for den enkelte etat - slik at ressursene kan utnyttes maksimalt.

-Vi ønsker å bli en del av et felles bydelsforvaltningssenter. Rammen for frikommuneprosjektet bør jo være å samle alle kommunale tjenester i bydelen. Skulle det bli umulig, bør vi i det minste få et helse- og sosialsenter med både sosialkontor, legekonsult, helsestasjon og pleie- og omsorgsavdeling.

Distriktsleder ved Storhaug distrikts sosialkontor, Tore Sirnes, er ikke i tvil om at både ansatte i for-

- Denne tvilen gjør at mange faller mellom to stoler. Med et sterkere samarbeid, kan vi tilpasse opplegg - for eksempel i et samspill mellom fritidsetaten og oss. Det kan være alt fra leksegrupper til spesielle støttetiltak i fritiden. Vi kunne f.eks. gi lønn til støttekontakt eller utstyr, og på den måten muliggjort at vedkommende kom i gang med en positiv aktivitet, sier Sirnes og legger til at til nå har disse sakene kostet mye

Jacobsen Blomster

*er din garanti for
fagmessig binderi 45 års erfaring*

Normannsgt. 14 - Tlf. 52 16 66

Bydelens eneste bakeri

Fredrik's A/S

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger
Tlf. (04) 52 13 12 - 52 38 25

Salg av
Jakt- og
Fritidsklær & Militæreffekter

**VILAND
VAREIMPORT**

Pedersgt. 47 - Tlf. (04) 53 01 68

Fór og utstyr til dine kjæledyr, handler du best og billigst i din egen nærbutikk.

**trope
huset**

Nymannsveien 133
Tlf. 56 30 88.

ARBEIDERNE FESTDAG

med Nylund skolekorps

Festdager i mai er travle dager for korpsmedlemmer. Månedens første dag er ikke noe unntak. Denne dagen var både ledelse og medlemmer tidlig på bena. Det var heller triste værforhold, men samtlige musikanter møtte opp med godt humør og spilleglede - klar til sitt tokt gjennom bydelen

Startstedet var Ramsvikhagen syke- og aldershjem. Temmelig presis klokken 0915 tonet de første melodierne ut - til glede for beboerne ved hjemmet. Dessverre gjorde været at ikke alle beboerne fikk nyte godt av underholdningen.

Vi fulgte korpset på sin rute over Storhaug mens regnet silte ned - og syntes å spore en viss lettelse da det

hele var over. Surt og kaldt som det var. Mange var det vel som skyndte seg hjem til nytt skift og varme! Vel og merke etter flott innsats og godt humør; de trosset været og lot musikk og fellesskap gi gjenklang på Storhaug 1.mai. Takk til dere alle for fin innsats!

Av: Aud Bente Haugeland og Torgunn Louise Skaar (foto)



Jenny og Charlotte fant hverandre. Jenny Strand, beboer på Ramsvikhagen syke- og aldershjem, er 86 år, sprek og med godt humør.

- Ekta-siddis é eg! presiserer hun - født og oppvokst i Ærfuglgata som hun er.

Jenny synes det var kjekt at skolemusikken kom for å spille - og flere andre beboere sa seg enig.

Og at Jenny Strand og Charlotte Hageland Hamre (9) fant hverandre, er det vel ikke vanskelig å se. Charlotte er drilljente for første gang i år.



Ståle Klausen, som vi snakket med etter at korpset hadde avsluttet runden, er 15 år og spiller barryton - noe han har gjort i fem år. Han var «en forfrossen sjel» på vei hjem, men fem minutter til å la seg fotografere og en liten prat hadde han. Ståle trives godt med musikken. På spørsmål om hvorfor 1. mai er fridag, var han litt usikker. Men hvem hadde ikke vært det under slike forhold - gjennomvåt og med tanke på å komme seg hjem ... Ståle mente likevel at 1. mai hadde noe med arbeidernes dag å gjøre ...



Videre pratet vi med Siri Eltervåg fra Kopperviksgt. Hun er 16 år og har spilt i korpset i 3 år. Hun synes det er goy å spille og vil fortsette med det.

ELTERVAAG ELEKTRO A/S

AUT. INSTALLASJONSFORRETNING

PEDERSGATA 37 - STAVANGER

FAST **DINO** FOOD



Åpningstider:
Mandag - torsdag 11.00 - 23.00
Fredag 11.00 - 24.00
Lørdag 13.00 - 24.00
Søndag 13.00 - 23.00

Prøveordning på Storhaug:
Fredag, lørdag og søndag etter kl. 18.00:
Ring inn bestillingen, og vi bringer maten.
Tillegg for bringing: Kr. 20.-

Pedersgt. 53, 4013 Stavanger. Tlf. 04-53 31 66



landsbanken a/s
VERKSGT. 13, STAVANGER, Tlf. (04) 52 05 90

BYDELENS SØLVSTRUPER

Hver tirsdag ettermiddag samles 12 jenter i alderen 12 til 15 år i underetasjen hjemme hos Solveig Meling i Godalsveien for å synge. Ikke til noen vanlig kosestund med sang og musikk - men til seriøs trening av noen av landets beste korstemmer! I april i år tok de tolv jentene, som kaller seg Lørdagsskolen, sølvprisen i årets landsomfattende konkurranse. Suksessen blir fulgt opp når nå jentene, dirigent og musikalsk leder Solveig Meling, samt primus motor bak gruppen, Per Egil Meling til sommeren er invitert til å representere Norge i en stor internasjonal korfestival i Spania. Til høsten starter koret produksjon av sin første plate.

- Det var utrolig morsomt å delta i konkurransen. Vi vant faktisk semifinalen, framfor Sandefjord jentekor og Røyken pikekor. I finalen kom vi på en god annenplass, utbryter Per Egil Meling stolt. Konkurransen ble avviklet i

NRK og sendt ut over P1 16. april i år. Korene som deltar både i fylkeskonkurransen og i den nasjonale finalen må ha minimum 12 medlemmer. Med andre ord oppfyller Lørdagsskolen så vidt kravet. Likevel gikk de altså forbi Sandefjord pikekors 40 jentestemmer i semifinalen.

Lørdagsskolen ble startet for ni år siden nærmest som en aktivitetsklubb for en gruppe barn i gaten. Initiativtaker og pådrivere var Per Egil Meling og datteren Solveig. Klubben hadde mye sang på treffene sine - og for seks år siden utviklet den seg til et organisert kor. De fleste av jentene som er med i koret i dag, startet i klubben som førskolebarn. Koret har deltatt i NRK-konkurransen i fem år allerede. Solveig Meling, som til daglig er student ved musikkonservatoriet, har gått inn etter sin far som dirigent og musikalsk leder.

- Vi er ikke så lite stolte over at vi også skal få representere Norge under en stor internasjonal korfestival i Spania i sommer, sier Per Egil Meling og legger til: - Vi ble



Lørdagsskolen - "Sølvstrupene" - er fra venstre foran Monica Kloster, Astrid Edland, Anne Kristine Hetta og Randi Skaar. Bak fra venstre dirigent og musikalsk leder Solveig Meling, Margot Meling, Eilin Nilsen, Marit Pallesen, Anita Boe, Tove Sommerfeldt, Elisabeth Lichtenberg og initiativtaker Per Egil Meling. Eling Sviland, Ida Mo og Jorun Aina Skjæveland var ikke tilstede da bildet ble tatt.

forespurt av Norges barne- og ungdomskorforbund (NOBU). Det vanlige er at kor sender inn opptaksbånd og søker om å bli antatt.

- Og til høsten starter vi plateproduksjon. Kjell Mørk Karlsen er i gang med å lage arrangementet til 15 Mar-

grete Münthesanger, som er et bestillingsverk fra oss, forteller Meling, og håper sammen med koret at platen kan være ferdig til salg før jul en gang. Han er bare optimistisk med tanke på salget: - De er jo så flinke - klart platen selger, sier han med et smil.

At jentene gleder seg, er det ikke tvil om. De har et bredt repertoar å spille på: synger seg gjennom sanger fra flere århundrer - de eldste er skrevet allerede på 1500-tallet - via barokk og nyromantikk ender de opp med nyere kirkemusikk.

Besøk vårt byggmarked - DET KAN LØNNE SEG!

ALT TIL HUSET: Maleravdeling - tepper - tapeter - dører - plater - isolasjon - trelast - verktøy - jernvarer - sementprodukter - armeringsjern - piper - Leca - belegningsstein osv.

12 mm

Hvite tak- og veggplater:

AGNES TAK-ESS

62x122 cm FEILVARE

KUN KR.

25,-

Pr. plate

IMPREGNERTE MATERIALER:

1x4" terrassebord m/rund kant **KR. 6,50** pr. m

1 1/2x3" just imp. **KR. 9,90** pr. m

2x4" just imp. **KR. 16,50** pr. m

EKSTRA TILBUD PÅ IMP. TRELAST PARTI

19x148 mm imp. dobbelfalset kledning

19x123 mm imp. enkeltfalset

+ div. imp. kledning og panel

KR 8⁵⁰ pr. m

Nydelige imp.

BLOMSTERKASSER KR. 180,-

PROFILERTE LISTVERK:

Godt utvalg i profilert listverk. Lengde 2,70 m.

ALT I UTVENDIG MALING OG BEIS.

VELKOMMEN MED MINIBANKKORT - SMARTKORT!

GOD GRATIS PARKERING - GRATIS UTLÅN AV TILHENGER!

På vår Multi-Colormaskin blander vi de farger du måtte ønske

ÅPNINGSTIDER: Mand., torsd. kl. 8.30-19.00
Tisd., onsd. og fred. kl. 8.30-16.00
Lødag kl. 8.30-13.00

Leif Høiherst
BYGGMARKED

Ryfylkegt. 70 - Stavanger - Tlf. 56 37 01

UNG PÅ STORHAUG

HYTTEDRØMMEN



Av Anita Winge
og Monica Ikedal

Det er vår i lufta og alle er glade. Unger fylt med inspirasjon, glede og mange idéer!

Noen foretrekker skateboard, andre å bygge hytter mens noen vil helst slappe av. Vi tok kontakt med tre ivrige og fantasifulle gutter som har fått "dilla" på hyttebygging. De har funnet seg en plass bak busker og kratt, hvor de har tilbragt mange lange kvelder. Nå er endelig mesterverket

ferdig, og hytta er klar til bruk. Selv er de svært stolte av arbeidet sitt, og det har de god grunn til å være. Materialene har de fått av venner og bekjente. Hytta blir flittig brukt, og kommer nok til å være sommerens høydepunkt! Etter hvert har det kommet flere ivrige hyttebyggere og "slått leir".

Guttene oppfordrer alle gutter og jenter til å gjøre som dem. Med godt humør, hammer og spiker går det bra, s: "Ta hammeren fått og sett igang!"

GØY MED FØRSKOLE

- Eg glede meg mest - men va litt spente i dag, forteller Einar, en av de 40 nye førsteklassingene på Nylund skole fra høsten av, som nylig var samlet til førskoledager på skolen.

Joda, det var nok en del sommerfugler i magen den aller første dagen som skoleelev: Koss é læreren? Koss é de andre? Ka e det me ska gjørr... å ka é den der maskinen så står på bordet der? For lærerene som skulle treffe sine nye elever for første gang, var det nok slett ikke mindre

spennende. Men så gikk det jo helt fint likevel!

- Eg glede meg jysla te å begynna te høsten, fortalte Raagnhild med et stort smil i det første friminuttet. Da hadde hun og de andre fått hilse på "frøken", hadde tegnet, pratet sammen - og lært å rekke opp hånden hver gang noe skal sies. For sånn er det på skolen.

Joda, det er stor spenning både for liten og stor under førskoledagene om våren. Også for rektor som sitter med tallene på nye førsteklassinger.

- Det er litt færre nye

førsteklassinger i år i forhold til i fjor. Men erfaringen er at det alltid kommer seg i løpet av sommeren, sier Osterman, som er fornøyd med førskoledagene som arrangeres i mai hver på skolen: - Denne uken en mykere overgang til skolegangen - elevene får som en forsmak på skolen at den ikke blir "fryktinngytende", sier han. I løpet av de fire dagene går på førskolen de ikke bare kjent med sl og lærerne, de lytteøvelser, trenes i kortasje og motoriske fgheter.



Halve førskolegruppen sammen med lærer Anne Lise Tonnessen (bak).

Rundt bordet sitter Ingrid, Hilde, Renate, Lene, Eirik og Svanhild. Bak: Line, Hilde, Veronica, Tove, L. Rolf Cato, Ole Magne, Geir, Svein, Christian og Thomas.

BARNETEATERET - HOBBY OG LIDENSKAP

Vibeke Kjær (13) er medlem i Barneteateret ved Rogaland Teater. Ungdomsredaksjonen har truffet henne for å få vite litt mer om dette tilbudet til barn og unge.

- Hvordan hadde det seg at du begynte i barneteateret?
- Det var noen venninner av meg som gikk der - og så ville jeg også begynne.
- Hvordan trives du i teateret?

- Det er kjekt av og til, for noen ganger synger vi og spiller teater.

- Hvilke skuespill har du vært med og spilt i?
- Jeg var med i Rottefangeren - da spilte jeg en rotte. Det var kjempekjekt!

- Var det ikke litt ekkelt å spille i Rottefangeren når så mange så på?

- Jo, spesielt på den første

forestillingen. Men etter hvert var det ikke så verst.

- Tjente du noe på å være med?

- Ja, jeg tjente veldig mye, synes jeg.

- Hvor ofte er du på teateret?

- Jeg er der nesten hver dag.

- Og det er kjekke folk som driver barneteateret?

- Ja, det er veldig kjekke folk. Noen kjente jeg foresten fra før også.

- Hvilke aldersgrense er det på din gruppe?

- På min gruppe er vi 50 stykker fra 9 til 13 år. Mest jenter, forresten. Tilsammen er det rundt 400 barn og unge med i barneteateret.

- Får alle som er med på barneteateret bli med i stykene som blir spilt?

- Nei, ikke alle. De tester oss og ser hvem som er best til rollene.

Berit Dagsland
Kristin Østbø



Forventningsfulle førskoleelever på Nylund skole den første skoledagen. Første rekke fra venstre: The Jenny, Merethe, Ragnhild, Siv Helen, Elisabeth og Christian. Andre rekke: Jan, Allan, Maiken, Siv H. Kristian. Bak fra venstre: Øyvind, Joakim, Einar, Anders, Tor Erik, Anna, Ole og Øyvind. Lærer er i Grodem Reine.

Storhaug var den første gården i Hetlandsmarka

GRAVHAUGEN SOM HAR GÅRDENS NAVN ER BYDELENS ENESTE FORNMINNE

Av Halvor Sivertsen
(tekst og bilder)

Storhaug er en gammel gravhaug - et av de få fornminner vi ennå har i Stavanger. Gravhaugen er etter lokale arkeologers utsagn ikke utgravet. Gravhaugen er som andre minner fra oldtiden fredet. Arkeologisk Museum har satt opp et skilt med diverse opplysninger ved haugen, slik at interesserte kan bli orientert. Det er forøvrig delte meninger om Storhaug fortsatt er intakt og gjemmer interessante saker. Ved delingen av gården Storhaug i 1838 ble nemlig den ene eieren gitt tillatelse til å ta stein og jord fra gravhaugen, til bruk på gården sin.

Av den grundige historiske oversikten over Hetlandsmarkas historie, som avdøde lektor Sevald Simonsen har publisert i Rogaland Historie- og Ættesogelags årsskrift "Ætt og Heim" for 1972, 1973 og 1975, går det fram at Hetlandsmarka var det opprinnelige navnet på hele Hetlandshalvøya, fra den daværende bygrense ved Skolebekken og helt til sjøen ved Strømvik.

Navnet Hetlandsmarka kommer av at halvøya i sin tid var Hetland prestegårds utmark, men det var sognepresten i Stavanger domkirke som hadde bruksretten.

Først etter 1814, da Hetland ble eget prestegjeld, kom det fart i utparselleringen av Hetlandsmarka. Fra den tid skriver også de fleste navnene seg: Opheim, Spikerhaug, Kjelvene, Nylund, Sletten, Midjord, Vestvig, Solheim, Godalen, Sørnes, Gilje, bl.a.

Det eldste gårdsnavnet i Østre bydel, bortsett fra Hetland, er imidlertid Storhaug. Allerede i 1773 ble det gitt tillatelse til å ansette en husmann på et stykke av prestegårdens utmark. "Storhaug kaldet", som det heter i dokumentene. Gården ble for øvrig senere delt i Østre Storhaug og Vestre Storhaug (1838).

Storhaug ligger meget sentralt til i bydelen - på det høyeste punktet, omtrent midt på Hetlandshalvøya. Vi går ut fra at gården fikk sitt navn etter den store gravhaugen som ligger der og som ifølge konservator og direktør Odmund Møllerop, er et av de få fornminner som fortsatt er bevart i Stavanger. I tidsskriftet for Rogaland Arkeologiske Forening "Frå haug o heidni" nr. 2 1967, skriver Møllerop at "I toppen av denne haugen ble det for mange år siden funnet et bruddstykke av en ryggknappspenne fra 700-årene, men det meste av gravhaugen er ennå intakt og kan gjemme interessante og viktige saker."

Om gravhaugen er intakt eller ei, er det som nevnt delte meninger om. Det er arkeologer som mener at gravhaugen er nokså ødelagt av stein- og jordhenting i forbindelse med rydding av gårder i Østre bydel. Etter sigende skal selveste gravhellen ha havnet som dørhelle på gården "Svingen", ryddet av Erik A. Gilje i 1850-årene. Men den omtalte gravhellen kan også skrive seg fra en annen gravhaug i området.

Gården Svingen lå ved den nåværende Idsøgt. og var nabo til Storhaug-gården. På en del av Svingens grunn ble Hetlandsmarken skole bygget omkring 1900. Den ble i 1933



Slik ser det ut på toppen av Storhaug. Det er tatt mye stein og jord fra gravhaugen. Men ennå er det mye stein igjen.

ominnredet til bedehus og i 1949 til kapell og fungerte som midlertidig kirke for Varden menighet til 1967.

Det som imidlertid gjør det sannsynlig at gravhaugen Storhaug er delvis ødelagt, er et avsnitt i utskiftningsprotokollen av 31. oktober 1838, da gården ble delt i to like store deler - den ene (Vestre) tilhørte Mads Beier og den

andre (Østre) tilhørende Lars Ommundsen Storhoug. Der står det blant annet: "I den ene ved Husene store Storhou, kaldet Storhou, beliggende i Mads Beiers eiendom, skal Lars Ommundsen Storhou have Frihet i den venstre halvdel at tage fornødne steen til sitt Plads brug."

Storhaug er i dag et av de få - om ikke det eneste - forn-

minne som finnes i bydelen og er markert med en oppslags-tavle, som forteller litt om gravhaugens historie og gjør det klart at Storhaug er fredet ved lov.

Men hvis Storhaug fortsatt gjemmer interessante og viktige saker til å belyse vår oldtidshistorie, synes vi det ville være naturlig at det blir foretatt utgraving også her.

STORHAUG GÅRD

Det koselige, gamle huset med tårn og vimpel som ligger i Storhaug Allé 9, er et av de mest interessante husene i bydelen vår. Historien går helt tilbake til 1700-tallet, dengang Storhaug bare var en del av utmarken til Hetland prestegård. Området ble utparsellert til Sven Olsen Grødem i 1793. Senere delte Odmund Aarsland parsellen i to deler; Østre og Vestre Storhaug - sistnevnte den delen gravhaugen befant seg på. Det antas bygningen begynte som et jærhus på 1700-tallet - og at det siden er bygget på i flere etapper og i ulike stilarter.

Den gamle bygningen står fortsatt og minner om svunnen tid. Hvem kan vel ikke tenke seg skipsreder Søren Berentsen med familie trekke seg tilbake til sitt landssted i

midten av forrige århundre for å nyte landlivets gleder - langt utenfor Stavanger by? Med hestetransport - og kyr beitende på markene rundt.

Det er i alle fall lett å drømme seg vekk når man står i hagen og ser steinene som er lagt for å gjøre stien ned til sjøen lettere for hester. Eller om man besøker det gamle huset som er tatt godt vare på gjennom generasjoner. Det er et innholdsrikt hus, som er bygget i flere etapper og i forskjellige stilarter. 230 kvadratmeter boligflate som harmonerer både i rehabilitering og innredning med det som engang var. I stuen leker lille Ingrid (5 år) uten å være særlig opptatt av at hun er noe så spesielt som femte generasjon Storhaug-bu.

Olderfar kjøpte huset i 1911 og siden har det vært i familien, forteller Øyvind Paust Andersen, pappaen til Ingrid. Han kan fortelle om mange rariteter som har dukket opp under arbeidet på huset de siste årene; blant annet

en 12 mm. film som ble tatt opp på oldemorens 70 års dag i 1935. Vi får se bilder av familiesamling i hagen anno 1920-årene. Han forteller også om da huset ble bebodd av langt større familie enn i dag, og da kvistværersene tilhørte tjenestjentene. Om den flotte stuen med spir og vimpel som ble bygget på i 1899 for å fungere som undervisningsrom i flygel og fiolin av daværende eier. Han daterer hoveddelen av huset tilbake til 1830-40 årene.

Paust Andersen har bodd i Storhaug Allé i fem år - overtok etter en onkel. Mye rehabiliteringsarbeid har skjedd i disse årene. Alt sammen i samråd med byantikvar Bergsgard - i og med at huset er verneverdig.

Heldigvis var det ingen før oss som satte i gang med større "moderniseringsarbeid", som kunne ødelagt noe av det opprinnelige. Også onkel var opptatt av å bevare stilen, forteller Paust Andersen.

Fiks



Gravhaugen - Storhaug - sett fra Storhaug Allé. Gravhaugen lå sentralt i den opprinnelige gården Storhaug - den første bosetningen i Hetlandsmarken - senere kalt Østre bydel.

FARGERIK 17. MAI MED BIT

Mer fargerik kunne vel neppe nasjonaldagen bli enn i år? Selv himmelen startet dagen med å ikle seg sin aller blåeste drakt. Og selv om vinden sleit bitende i tynne sommerklær, flommet solen godmodig over barnetoget mens det buktet seg gjennom bydelen vår. Et syn for både øyne og ører. Og er ikke 17. mai ekstra mye nasjonaldag de årene barnetoget legges til Storhaug? Når vi ser rektor Tore Jan Øksnevad i velkjent posisjon - mens han svinger flagget i luften og maner til sang - bare et steinkast fra sin egen Storhaug skole? Når alle de årvisse arrangementene som vi oppsøker på denne dag, ligger i enden av toget?

Også i år kunne foreldrerådets arbeidsutvalg og korpset på Storhaug skole fryde seg over et yrende liv i skolegården. Gamle og unge. Store og små. Kø foran kakefatene. Selv foran isboksen! "Litt

kaldt", sier Veronica, 3 år - snart 4 - mens hun holder seg godt fast i klatrestativet med en hånd og balanserer iskremen i den andre. Kø foran tombolaen. Slitne korpsmusikanter tar en pust i bakken på årets mest



Yrende liv og aktiviteter i Storhaug skolegård. Lykkebodene er ikke blitt mindre på re med årene, ser det ut til.



Jooooo . . . det er litt kaldt, innrømmer Veronica på 3 - snart 4 år, men hun holder et fast grep rundt den obligatoriske 17-mai-isen.

travle dag; for S skolekorps varte klokken 0700 til 190

- Jo, vi er litt bena, innrømmer Solbakk Olsen og Løschbrandt litt mer 17. mai skal man ikke være sliten.

I Varden menighe hage strømmet også for å feire dagen. Kaffe. Leker. Speide godt fornøyd både arrangement og fram inntil de første regn jaget festkleddene hjem.

17. mai på Storhaug yrende liv - masse a Fra kransepålegging tidligste morgentid de siste hese fløyte toner ut fra ungen hvite-blå-fløyter med i.

På Ramsvikhagen dershjem ble det dis med festmat og jazz musikk. Under led dirigent Jens Larse Stavanger Brass bar sikk over hele Ramsvikområdet. Dagens skid den var at Lydia D måtte melde frafall opptreden på Alders Trist. For sang høres nasjonaldagen til.

Fellesskap hører om nasjonaldagen til - og steder er vel felle

E VIND I TYNNNE SOMMERKLÆR

mer fargerikt enn i Brødregata. Når Internasjonalt Kultursenter inviterer til gatefest på 17. mai, er det fort gjort å bli stående fast i køen foran salgsbordene. For når den liflige lukten av helstekt lam - og fremmede krydder - har satt seg godt i nesen og magen, er det vanskelig å styre unna. Var det virkelig så utrolig mye mennesker i Brødregata i fjor også? Var de latin-amerikanske rytmene så eggende? Selv på en dag vi tradisjonelt trodde hørte korpsmusikken til.



– Korpsmusikk hører nå 17. mai til, mener Sigrid Hansen (bak t.v.) ved Ramsvikhagen syke- og aldershjem. Utenfor underholder Stavanger Brass band under ledelse av Jens Larsen.



Det var trangt om plassen i Brødregata – også i år! Mer fargerik kan vel ikke nasjonaldagen bli enn dette; feiende flott latinamerikansk dans til eggende rymer. (Foto: Torgunn Louise Skaar)



Heltekst lam hører med til en internasjonal gatefest på nasjonaldagen. Her trakteres det av Shmulik Abrahams fra Israel. (Foto: Torgunn Louise Skaar)

SMÅTT OG STORT

DUGNADSÅNDEN LEVER ENNÅ PÅ STORHAUG

De må nok revurdere sin oppfatning de som trodde at dugnadsånden var død. For herved er det motsatte bevist: Hele åtti dugnadsvillige personer står på listen når nå opprustning av Storhaug skolegård står på dagsorden. Første dugnadsdag, en uke før 17. mai, var den første puljen av dugnadsjengen i full sving med malkoster, hammer og spiker. I første omgang var det viktig å pynte opp til den store dagen.

- Det har vært en helt utrolig vilje til å stille opp og gjøre en innsats. Ikke én av de spurte har sagt nei, sier dugnadsleder Brynjulf Hovland til Bydelsavisen. På listen over arbeid som skal utføres står blant annet skraping og maling av flaggstang, lekeapparater og deler av veggen på gymsalen. Dessuten skal deler av kledningen på uværsskuret skiftes og males.

- Vi kommer nok til å holde på noen uker ennå: Det skal bli grøntanlegg langs gjerdene, og da må asfalten

brytes opp, det må legges kantsten og fylles opp med mold, fortsetter Hovland. Han forteller at planen om grøntanlegget er laget av parkvesenet. Foreldrerådet ved skolen har fått 15 000 kroner av Forbruker- og administrasjonsdepartementet til å gjennomføre opprustningen. Hvorvidt alle pengene går med, er det ennå for tidlig å si. Men ønskelisten til elevene på Storhaug er lang - så et eventuelt "overskudd" kommer nok ikke av veien, skulle vi tro.



ÅLGÅRDGATA - KJENNER DU DEN?

Ålgårdgata, som ligger mellom Storhaug Allé og Jelsagata, er den eneste gata på Storhaug, som ikke har noe hus med nummer til gata.

Da Ålgårdgata ble inntegnet på reguleringskartet og gatenavnet vedtatt i 1903, var det nok meningen at gata skulle bli lenger enn den gatestubben den utgjør i dag. På gamle kart var det da også en stripe linje videre fram til Admiral Cruysgate og da ville vel et hus eller to fått nummer til Ålgårdgata. I dag finnes

det ingen. Alle hus som ligger til Ålgårdgata har nummer enten til Jelsagata eller Storhaug Allé.

Forøvrig tror vi at Ålgårdgata, som er uvanlig rolig plett på storhaug, er ukjent for de fleste, selv de som bor i nærheten.

Men herved er gata presentert, som den eneste gata på Storhaug uten et hus med adresse til gata.

(Tekst og bilde: Håvor Sivertsen)

FERSK FISK OG NYKOKTE REKER I BREIVIK

Det har nok vært mange forunt å vite om fiskehandleren i Breivik i flerfoldige år. For andre kan det kanskje åpne seg en ny verden å plutselig oppdage salg av rykende nykokte reker og fersk fisk fra tråler i Breivik? Men det gode med en mangfoldig bydel er kanskje at man stadig får nye overraskelser.

- Jeg har holdt på her i mange, mange år. Men mest selger jeg jo til faste kunder, forteller fiskehandler Svein Ove Nilsen mens han hele tiden veier opp nye poser med reker til køen av kunder som venter på å bli ekspedert. Salget en lørdag ettermiddag går strykende.

- Han er nesten alltid utsolgt når vi kommer, skyter en ertelysten kunde inn i sam-

talen. Nilsen går igang med å sløye en kjempe av en brei flabb, og registrerer bare "kritikken" fra en av sine faste kunder med et smil.

Svein Ove Nilsen er bare fiskehandler på fritid. En hobby og attåt næring. Stort sett er det lørdager som er de store salgsdagene, men innimellom er han å finne bak kasser med fisk og reker om ettermiddager på vanlige hverdager. Joda, interessen er der - men slit er det også.

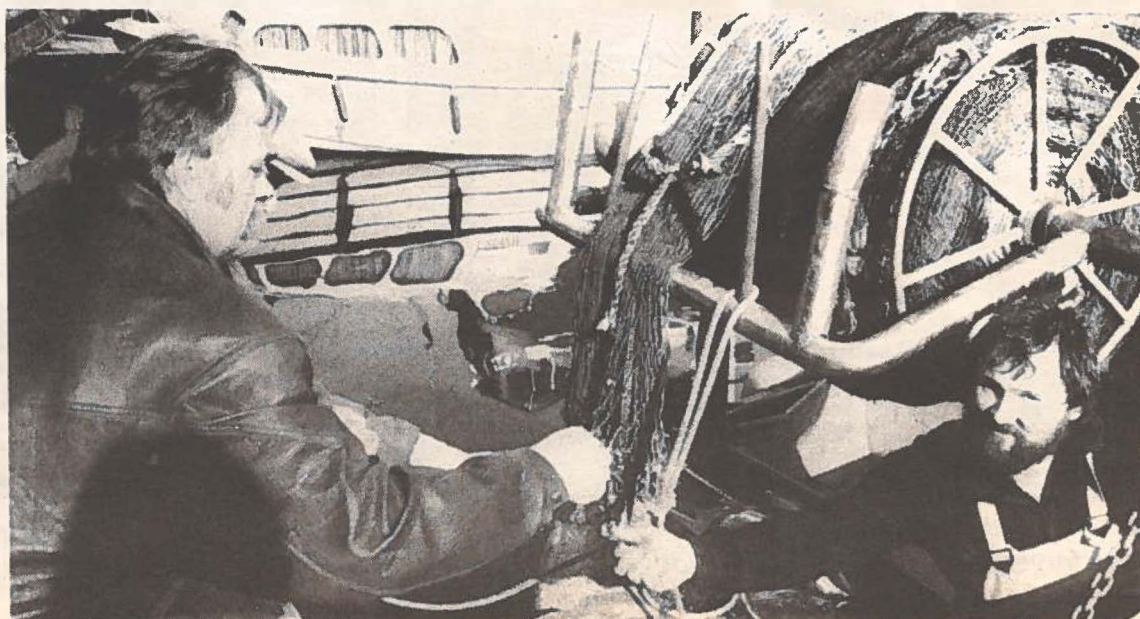
- Jeg er dødstøtt i dag, flirer han: - Har bare sovet to timer i natt!

Nilsen forteller han var utpå klokken fem om morgenen. På vei til Kvitsøy på et tidspunkt de aller fleste av oss har definert som natt og fortsatt befinner oss trygt og godt under en varm dyne.

FEST FOR VENNER OG VENNERS VENNER

Lørdag 3. juni inviterer styret i Beboerhuset til stor "venner og venners venner"-fest i Roklubben. Kanskje er det først og fremst tale om Beboerhusets venner? I alle fall går inntekten av festen til ferdigstilling av Beboerhuset. Festen skal holdes i Roklubbens lokaler og billettprisen er kr. 113 pr. person som inkluderer en enkel matrett. Dersom ingen venner skulle dukke opp på døra med en ekstra-billett, kan de bestilles/kjøpes ved henvendelse:

Øystein Ekeli,
tlf. 52 07 86,
eller Katrine Erga,
tlf. 56 10 63.



Utvilsomt et populært innslag for mange i bydelen at Svein Ove Nilsen selger rykende nykokte reker og fersk fisk fra tråler i Breivik.

Bydelsavisa søker

ANNONSESELGER

Lønn på provisjonsbasis. Har du lyst, tid og pågangsmot, kontakt Egil Larsen, tlf. 41 70 11 (8-15) for nærmere opplysninger.

ET TRE E ET TRE, SÅ PLANT ET TRE

For ei stonn sidå hadde me dugnad på legeplassen. Sjøl om folk flest har det sykt travelt med allslags, klaffte det ligavel sånn at 5-6 mennesker tog seg tid te å dyrka fellesskape i nabolaget med å planta trer og laga nye sandkasser.

Kaffi og kager og fina vere, så adle di gode sidene med dugnadsordningen blei demonstrerte! Det som gjorde denne dugnaden litt spesielle, va at me planta eindel trer.

Å planta et tre e nesten ein religiøse handling. Der e någe med trer. For det fyste vokse di nesten ligu seint så mennesker. For det andra e der ikkje nagen umiddelbare gevinst med å planta et tre. Du e nødt te å ha et langsiktig perspektiv øve den handlinga. Trer har kje nagen spesielle blom-

sterprakt eller godlokt heller, nei, et tre e et tre. Det ska bare voksa og ble stort og sterkt sånn at ongene kan klatra i det og gamle folk kan sidda i skyggen onna det. Foglar ska bygge reir i det, sinte folk så vil se heila verå fra kjkkenvindu, ska irritera seg øve det. Sånn e det.

Det viktigaste har me ligavel ikkje tenkt så mōje på før i den seinare tidå, nemlig at trenå produsera oksygen og rense lofta sånn at me kan pusta friskt og freidigt ei stonn te.

Me forstår alvoret i dette nar me får hōrra om sure nedbør og skogsdød i Europa og gigantiske ødeleggelser av regnskogane i Sør-Amerika og Afrika.

Et tre e et tre, ein skog e ein verden, heite det, og det e sant. Trenå e så viktige, akkurat så mad og melk, kjerlighet

og vatten. I dette globale perspektive e det derfor et ekstra poent å planta trer i nabolaget mitt. For me treng tre, mange trer.

Sjøl i Østre bydel som på denne tidå atter ein gong blir grønnare og grønnare for kver dag, sjøl her e der plass te flerr trer. Så kan di voksne holda seg spenstige med å raga lauv, mēns di kikke på ongene så slenge seg fra grein te grein. For ongene vett å sedda pris på naturen, det har di alltid gjort.

Di trenå me planta på legeplassen for fira år sidå, har fått stått i fred, sjøl om der krele av ongar rundt di. Det e bare me voksne som alt for lenge har glōmt at naturen e ligu rundt hjørna, og at an e ein eventyrverden som me e heilt avhengige av.

Gunnar Roalkvam

Ka tid blei eg så store at mōje blei altfor lide?

Eg e visst komt någe på avstand fra tusenbein og skrukketroddel, fra grashoppene og tiriltungene mydlå knausane nermed fabrikkene.

Snåttablādene og krāgesylle i fjedle legge eg ikkje merke te. Di små stintene og kobbungane utfor bryggå har eg nesten glōmt.

Det hende aldri nå at eg ser lenge neri de små bekkane, mēns eg fjerne i blikke, blomstre kvideisen, og mauren interesere meg ikkje lenger.

Eg e blitt 1 meter og 87 centimeter, e det for høgt?
Eller e eg blitt voksen?

Gunnar Roalkvam

LESERNE HAR ORDET

Til Bydelsavisen

Det var riktig en kosestund jeg fikk med den nye avisa dere har fått til. Tror sikkert at flere enn jeg vil sette pris på å lese om stort og smått som skjer i vår kant av byen. Er dere interessert i å høre en ny innflytter føler for dette stedet? I 26 år bodde min familie på landet med kyr beitende utafor huset vårt. For to år siden flyttet vi til Storhaug. Og vet dere, vi har ikke angret! Vi stortrives alle mann. Ja visst er her biler som i begynnelsen forstyrret fryktelig. Ja, jeg trodde at bossbilen var på vei opp i senga mi tidlig klokken 6.10. Men trafikken har blitt

en vane. Kett utenfor huset ligger en idyllisk park med tre grønne henker og store fine trær. I går var parkvesenets folk og plantet gule stemorsblomster. Og senere i sesongen vet jeg at de blir skiftet ut med nye i andre farger. Håper nå bare på fin sommer slik at barn og eldre kan kose seg her. Så har jeg verdens hyggeligste naboer. Alltid like kjekt å slå av en prat når vi møtes ved postkassa eller ved tørkestativet. Og så er her jo så sentralt - tenk bare 10-15 minutter til sentrum. Slipper å tenke på buss i det hele tatt for oss som framdeles er friske og raske.

Ellers er menneskene her svært flinke til å ta vare på husene sine. Stadig ser jeg folk fikse på husmalingen og ellers i hagene. Ikke å forglemme den naturperlen vi har like i nærheten. Her er jo alldeles flott å spasere tur i Godalen, Strømvik og Rosenli. Jeg har også funnet en fin-fin bade-plass der. Så nå venter vi på sol og varme.

Denne tiden vi har bodd på Storhaug har vært en god og trivelig tid.

Så ønsker jeg dere lykke til videre med Bydelsavisen.

Hilsen Edel

EMMAUS BARNEHAGE 10 ÅR



Joda, de er ferdige med feiringen av 10 års jubileumet i Emmaus barnehage. Festivitene gikk av stabelen i april med både fest for barna og åpent hus for foreldre og familie, barn som tidligere har

gått i barnehagen, forteller assistent Brit Torgersen.

Men likevel: med dette bildet av noen av "godungene" som holder trehjuls sykkel-løp ønsker Bydelsavisen barnehagen til lykke med de ti første

årene - og sender hilsener både til de 40 barna og de sju ansatte. I bakgrunnen står assistentene Brit Torgersen og Marit Knudsen???

Plassering av Bydelsadministrasjonen

Storhaug bydelsutvalg har nedsatt et internt arbeidsutvalg som skal utrede og legge fram forslag om plassering av den nye bydelsadministrasjonen, samt plassering av helse- og sosialsenteret. Disponering av skolens lokaler vil også bli vurdert i denne sammenhengen. Fortsatt har utvalget ikke kommet fram til noe konkret forslag som kan legges fram for de sentrale politikerne, som har det endelige avgjørelsen i saken.

Arbeidsutvalget består av Turid Rønnevik, Egil Larsen, Torgrim Olsen, Signe Heitman, Petter Wolden og Ivar Pedersen. Lars Bjørheim deltar i utvalget som sekretær.

Spelsau på Storhaug

Ein bymann som budde på Storhaug tenkte å starta med spelsau. Det blei lite ull mest bare tull for graset var grønast på Varhaug.

Turaxacum

Onsdags Dugnad i Beboerhuset

Dugnaden for å ferdigstille Beboerhuset i Østre bydel er

i full gang. Dugnadene foregår hver onsdag fra klokken 17 og utover. Målsettingen i første omgang er å få ferdig første etasje, og arbeidet som for øyeblikket pågår er maling og tapetsering. Arbeidstreningstiltaket i Stavanger har tidligere lagt ned et stort arbeid innvendig i Beboerhuset, og styret håper at det blir mulig å samarbeide om det videre arbeidet som skal gjøres før huset er helt ferdig.

BRUKTSALG PÅ BYDELSHUSET

Lørdag 27. mai åpnes dørene i Midjord bydelshus for salg av pent brukte barneklær, barneutstyr og andre gjenstander. Alle som har noe og avse til salget, kan levere dette på bydelshuset hver dag mellom 8.30 - 15.15 og 18-22 torsdag og fredag. Inntekten går i avskottet til å få Beboerhuset i Tårngata åpnet igjen. Bak arrangementet står noen av ildsjelene i Byggeklussen som tidligere holdt til i Beboerhuset.

-Jeg vil gjerne understreke at dette ikke blir noe loppe-marked - men et rent brukt-

salg. Vi har satset bare pent brukte barneklær, barneutstyr, samt andre f og brukbare mindre pyntegjenstander. De synes at det de har er for verdifullt til å gi bort, men vil gjerne vil støtte gjenåpningen av Beboerhuset, kan vi bli enige om prosentdel av salget, sier Trine Steffensen til Bydelsavisen - og ønsker beboerne velkommen til bydelshuset lørdag klokken 12-16. Kaker og kaker blir det også å kjøpt, lover hun.

STYRET I STORHAUG PENSJONISTFORENING

Følgende styre er valgt i Storhaug pensjonistforening: Formann Palmer Stangeland, kasserer Tordis Lierbo, sekretær Palmer Wersland og styremedlemmer Inghild Brekke og Hjørdis Stenberg.

ÅRETS FERIEKLUBB FOR BARN

Nylund Fritidsklubb arrangerer Ferieklubb for barn mellom 8 og 12 år i bydelen fra 19. juni - uke 25 og 2. Ferieklubben inviterer til kjekke turer og sommeraktiviteter fra mandag til fredag mellom klokken 9 og 15. Søknadsskjema blir sendt ut gjennom skolene.

Økonomtilbud!!

Diplom Is
Barnas Beste
ispinner sjoko/frukt 10 stk.

15⁹⁰

Brus
Sitron/Champ.
2 x 1 ltr. + pant

10⁹⁰

Vannmelon
pr. kg

7⁹⁰

Agurker
pr. stk.

7⁹⁰

Frionor
Koketorsk
400 gr. i serv.stykker

24⁹⁰

LORDAGSTILBUD
Lordagspizza
pr. stk.

19⁹⁰

Tilbudene gjelder onsdag til lørdag

ØKONOM MARKED

Tilbudene gjelder Økonom Marked Asbjørn Klostersgt.

ÅPNINGSTIDER: Man. - fre. 09.00 - 19.00
Lørdag 09.00 - 13.00

Husbanken gir råd: PLANLEGGING ER VIKTIG

Sjelden opplever man at hammeren og malerkosten svinges så ofte som i de gamle husene på Storhaug. Hus bygges om, rehabiliteres, moderniseres og flikkes på. For de aller fleste i bydelen er det en kjent sak at arbeidet ofte gjør store innhugg i lommeboken. Men det finnes hjelp å få - til planlegging, og til å finne den beste finansieringsmåten, før man går igang med mer omfattende arbeider. En av dem som kan bistå, er Husbankens distriktsarkitekt Knut Johan Espedal. 3/4 av arbeidstiden hans hos Årreberg Arkitektkontor er avsatt til å informere om Husbankens virksomhet generelt, vurdere lånesøknader og assistere/gi råd ved utbedring av bolig.

-Det viktigste en bør gjøre før en setter igang med ombygging- eller rehabiliteringsarbeider, er å finne en skikkelig planløsning - aller helst i samråd med en arkitekt. Som Husbankens representant står jeg til rådighet og kan gå gjennom skisser sammen med folk. Men på grunn av nedskjæringer også i våre budsjetter har jeg ingen mulighet til å yte ti timers arki-

tektbistand, slik intensjonene var når denne stillingen ble opprettet for mange år siden, sier Knut Johan Espedal til Bydelsavisen. Han forteller videre at folk deretter bør undersøke grundig hvilke låneordninger som er aktuelle - og mest fornuftige. Om det arbeidet man skal gjøre kan dekkes av låneordningene i Husbanken.

- Jeg er ikke i tvil om at Husbankens lån er de absolutt mest gunstige på markedet fortsatt. De er jo betydelig offentlig subsidiert. Dessverre er det mange som ikke er klar over de forskjellige ordningene. Jeg hadde f.eks. besøk av en som ville søke lån til utbedring av et hus. I samtalen kom det fram at sønnen med familie bodde i samme hus. Med andre ord dreide det seg om to leiligheter, og lånebetingelsene ble plutselig helt annerledes. Slike ting kan folk trenge hjelp til å finne ut av, sier Espedal.

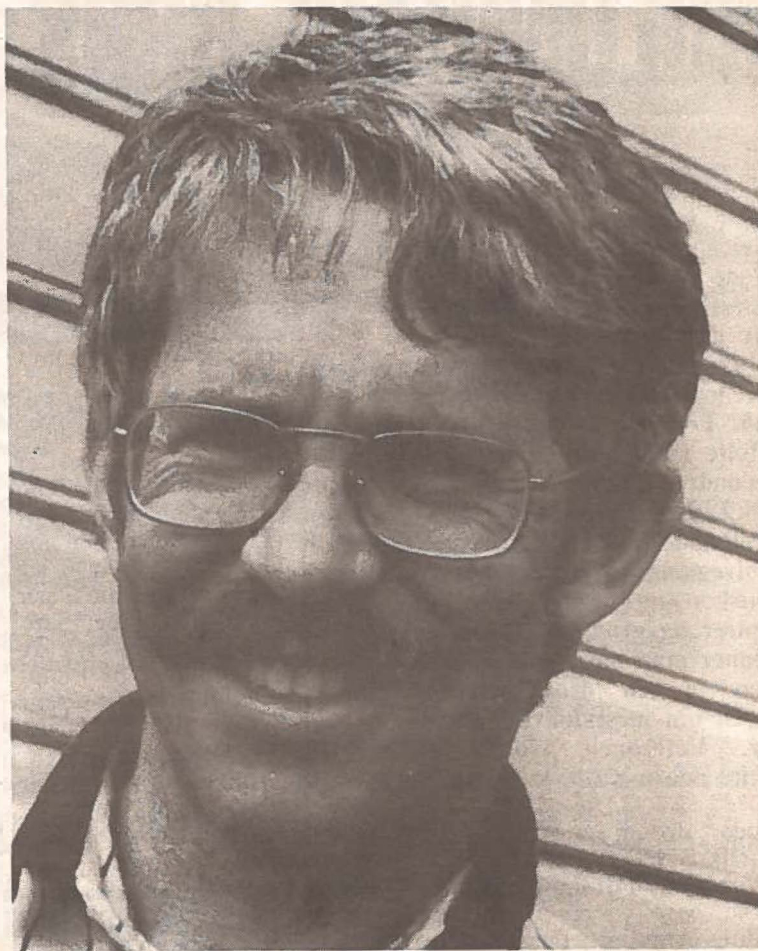
Husbanken har flere låne- og tilskuddsordninger for utbedring av eldre boliger. De fleste ordningene er ikke økonomisk behovsprøvd, men det blir stilt krav til sammensetningen av husstanden, til boligens alder og til hva slags utbedringsarbeider som er planlagt. Utbedringslånene kan gis på sosialt grunnlag, til boliger som har antikvarisk

eller kulturhistorisk verdi, til boliger som ligger i områder regulert til byfornyelse, til gamle leiegårder, boliger med særlig liten plass, til garasjer for funksjonshemmede og til ombygging av bygninger.

En del områder på Storhaug er regulert til byfornyesområder. Her kan Husbanken gi lån til utbedring av alle typer boliger - uansett eierform og uten noen form for økonomisk behovsprøving. Utbedringen kan være bl.a. modernisering av kjøkken, utbedring av tak, utskifting av vinduer og andre isoleringsarbeider, innlegging av vann, ordning av avløp og installering av bad og wc. Har boligen antikvarisk eller kulturhistorisk verdi, kan Husbanken gi utbedringslån til å bringe boligen tilbake til den stand den har vært i tidligere.

Ved søknad om lån til påbygging, stilles visse krav om at påbyggingen er nødvendig for å få plass til tekniske installasjoner som f.eks. bad og wc, hvis det er nødvendig av hensyn til et funksjonshemmet eller eldre medlem av husstanden eller hvis husstanden bor trangt.

For å kunne søke lån på sosialt grunnlag, krever Husbanken at minst én person i husstanden skal enten være over 60 år, være funksjons-



Husbankens distriktsarkitekt, Knut Johan Espedal, kan gi råd og veiledning ved rehabilitering eller påbygging av eldre hus.

hemmet eller ha særlig sosialt behov. "Særlig sosialt behov" er først og fremst husstander med mange barn og dårlig økonomi, ifølge Husbankens klassifisering. Mange på Storhaug vil kunne søke på dette grunnlaget - ikke minst fordi bydelen har et svært høyt antall beboere over 60 år.

- Når det gjelder lån på sosialt grunnlag, gis lån opp til 80 000 av kommunen. Det kan være lønnsomt å vurdere om man vil gå over dette

beløpet - spesielt fordi kommunene har mye kortere behandlingstid på søknaden. I Husbanken vil det ta rundt ett år før søknaden er ferdigbehandlet, sier Espedal, som igjen slår et slag for god planlegging og best mulig finansiering som grunnlaget for alt utbedringsarbeid man ønsker å sette i gang på gamle hus. Sikkert en god ting å ha i mente for alle oss som bebor en av Stavangers eldste bydel-er.

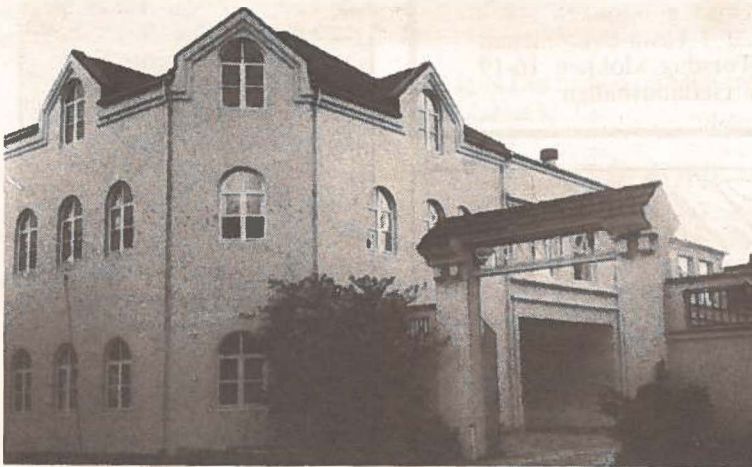
MILJØPRIS FOR GODT ARBEID

På årsmøtet i Næringsforeningen Stavanger Øst ble foreningens Miljøpris for 1988 tildelt Aspelin-Stormbull Eiendom A/S for rehabilitering av Støperigaten 20 (tidligere Norsk Hamnerverk) og Skanem A/S for rehabilitering av Ryfylkegaten 13.

Prisen består av et bilde av Næringsforeningens symbol; dampveivelsen på Kjelvene. Dette var første gang prisen ble delt ut. Næringsforeningen Stavanger Øst arbeider bl.a. for oppgradering av Østre bydel slik at arbeidsmiljø og trafikkforhold skal

bli bedre. Miljøprisen kan deles ut til bedrifter eller institusjoner som har bidratt til å heve miljøet i bydelen, enten ved nybygg, rehabilitering av eldre bebyggelse, beplantning, e.l.

På årsmøtet ble Ole Rugland, adm.dir. i Skanem A/S, valgt til foreningens nye formann etter Leif Solland. Styret består ellers av: Steinar Eriksen (viseformann), Gunnar Larsen (kasserer), Per Forgaard (sekretær), Osmond A. Lærdal, Karl Skjæveland og Leif Solland (styremedlemmer). Bjarne Aabø og Torger Carlsen er valgt til varamenn.



Miljøpris til Skanem A/S for rehabilitering av Ryfylkegata 13.



Miljøpris til Aspelin-Stormbull Eiendom A/S for rehabilitering av Støperigata 20.

HAR DU EN GAMMEL BÅT?

Kultursekretær Sigrid

Bæk holt etterlyser en gammel trebåt til den nye lekeplassen ved Midjord bydelshus. Kontakt bydelshuset på telefon 56 36 61 der som du har en gammel trebåt du kan gi bort.

LYST Å SPILLE VOLLEYBALL?

Volleyballgruppen i Frisinn har plass til flere ungdommer mellom 12 og 18 år. Har du lyst å være med? Kontakt Egil Sand på telefon 56 32 78.

TRENER FOR JENTE- FOTBALLEN

I.L. Brodd ønsker å komme i kontakt med voksne som kan trene jentefotball. Kontakt Knut Korsbø, Torhild Thomassen, Jan Petter Norheim eller Egil Edland.

KOLONIHAGE-DRØS I VÅRSOL

Hver søndag åpner kolonihagene i bydelen portene for turgåere. Kolonistene deler mer enn gjerne sin fredede plett med utenforstående - og de er stolte av det de har å vise fram. Det kan veterankolonisten Henry Holter skrive under på. For her er nok av velstelte småhager og hytter å beundre. Turveier uten trafikk. Kolonister som luker, kolonister som slapper av i solveggen, som beskjerer busker og trær. Over alt spirer og gror det. Over alt finner man noen som er lysten på en drøs....selvsagt helst om hagestell og planter. Veteranen Holter er ikke noe unntak.

Joda, drøsen er viktig den, forsikrer Henry Holter med et stort smil. For kolonihage er ikke bare jobb. Minst like viktig er miljøet. får vi vite av en som sannsynligvis er mer kolonist enn noen. Holter har bodd i våningshuset til den gamle Hetland-gården, som engang ble utparsellert til kolonihage, i over 70 år. Han har sett kolonihagen vokse opp fra de første spredte parseller og hytter til slik den

framstår i dag. Ikke minst har han selv vært en aktiv kolonist i mer enn en mannsalder. Ved siden av har han, på frivillig basis, oppnevnt seg selv til vaktkompani og oppsynsmann - og har dessuten påtatt seg materialforvaltning mot et lite vederlag.

Joda, jeg tar meg saktens en runde og ser etter alle hyttene. Passer på om det er begått innbrudd, om gjerdene er i orden og sånn. Bare i fjor var det 25 hytteinnbrudd hos oss og da er det jo greit at jeg bor her og kan følge med, sier Holter, og mener at det bare er naturlig at han tar seg av materialforvaltning på dagtid. Har jo god tid som pensjonist, påstår han. Til tross for det store huset som trenger sitt vedlikehold - som har en forholdsvis stor hage. Til tross for at han ved siden av, i en alder av 73, fortsatt leier parsell i hagen.

-Jeg har jo bare én parsell nå. Mens jeg var yrkesaktiv hadde jeg to, forteller Holter - som også før pensjonsalderen fungerte som "vaktmann" i hagen.

-Joda, jeg så jo etter da også, sier han beskjedent og legger til: Jeg måtte jo det siden jeg først var her. Kunne jo

ikke bare lukke øynene når noe skjedde.

Det ligger tydeligvis en god porsjon kjærlighet til det som vokser og gror, til friluftsliv og kolonihageliv bak Holters engasjement.

- Noe skal en jo henge fingrene i. Her holder vi oss selv med en god del grønnsaker, frukt og bær. Dessuten er det fritt og godt her inne; ingen biler og frisk luft. Det er nesten som å bo på landet, sier Holter. Og livet på "landet" ser ut til å ha gjort han godt; han er sprek som en fole - jogger spenstig langs gangveiene i kolonihagen. De samme gangveiene som han mer enn gjerne stopper opp ved og tar en drøs med andre kolonister eller besøkende.

- Du vet, de er en egen rase de som holder til her inne, smiler han lurt. Forteller at en god del av kolonistene i Rosendal og Ramsvik kommer fra området rundt - blant annet fra blokkene i Rosenli.

- Men vi har jo folk fra hele byen også - helt fra Tasta og Randaberg, legger han til. Kanskje et lite hint om hvor attraktiv bydelen vår er - også for dem som ikke er innbitt patriotiske og bosatt i bydelen?



Å ta seg tid til en drøs er viktig for miljøet, mener veterankolonist H. Holter i Rosendal og Ramsvik kolonihager.

MALERGRUPPEN MONA LISA HAR Plass TIL FLER

Malergruppen Mona Lisa består i dag av ni jenter/damer som maler på Midjord bydelshus hver onsdagskveld. Gruppen har plass til flere malerglade personer, og ber interesserte ta kontakte bydelshuset.

FRISINN SVØMMEGRUPPE

Svømmegruppen har følgende treningstider:
Mandag klokken 16-19 i Stavanger Svømmehall
Tirsdag klokken 19-22 på Kannik skole
Onsdag klokken 18.30-20 i Tasta Svømmehall
Torsdag klokken 16-19 i Hetlandshallen

EGEN MUSIKKSKOLE TIL STORHAUG?

Representanter fra Stavanger musikksskole deltok sist uke på møte i bydelsutvalgets underutvalg for skole- og kultursaker. Musikksskolen ønsket å legge fram forslag om å desentralisere en del av sin virksomhet til prøvebydelen. Musik- kundervisningen vil i så fall bli lagt til skolene i bydelen.

Skole- og kulturutvalget mener forslaget er spennende, og vil be bydelsutvalget nedsette en prosjektgruppe med representanter fra skolene i bydelen, musikksskolen og fra det frivillige sang- og musikklivet i bydelen for å utrede saken nærmere.

BRUKTSALG

av pent brukte barneklær, barneutstyr og annet. Salg av kaffe og kaker.

**PÅ MIDJORD BYDELSHUS
lørdag 27. mai kl. 12-16.**

Arr.: Beboerhuset

Birger Johnsen STEININDUSTRI

Sandeidgt. 21 - Tlf. (04) 52 18 84
Postboks 395 - 4001 Stavanger

Gravmonumenter i enhver utførelse

SKIFER: Trappetrinn - Peisplater - Fliser - Bruddheller m.m.
MARMOR: Bordplanter - Vindusplater - Fliser m.m.

NYTT STYRE I NYLUND FRITIDSKLUBB

Det nye styret i fritidsklubbens seniorgruppe består av følgende: Torleiv Bjørnstad, Chartrine Olsen, Monica Ik-dal, Lene Bru, Anita Winge og Kaja Wibe Fiksdal.

Stort utvalg i VIDEOKAMERAER og

FOTOAPPARATER
Kameraspesialisten

Elite FOTO

Svithun Foto

Klubbgt. 3
4012 Stavanger
Tlf. (04) 52 43 48

FERIEKLUBB

Vi skal fiske, bade, grille, padle i kano og besøke bondegård. Ferieklubb et tilbud til barn mellom 7 og 12 år i Storhaug bydel.

I to uker fra 19. juni drar vi avgårde påturer og tilpasser aktivitetene til og vind. Fra kl. 9-15 mandag t.o.m. fredag.

Søknadsskjema er delt ut på skolene. Prisen er kr. 350,- pr. uke. Søker moderasjon med kr. 50,- pr. barn. 20 barn får plass hver uke. 4 voksne dere.

Det viktigste er å ha det gøy!

Spørsmål om ferieklubb kan rettes til
NYLUND FRITIDSKLUBB, Nylundsgt. 1, tlf. 53 54 12.



DET SKJER PÅ STORHAUG

FAST HVER UKE

MANDAG	TIRSDAG	ONSDAG	TORSDAG	FREDAG	
Midjord Barnetreff på Midjord Bydelshus kl. 10. Barn/voksne. Vennetreff og Midjord Spelmannslag på Midjord Bydelshus . kl. 10. Kafeteria og trim for pensj. på Bergeland Bydelssenter fra kl. 10. Kafeteria og trim for pensj. i Skipper Worse Varden fra kl. 10. Forhåndsbest. av middag. Instrumentopplæring i Nylund skolekorps kl. 17 på skolen. KFUM-speiderne treffes i Varden kirke kl. 18.45. St. Johannes menighetskor har øvelse kl. 19 i kirkesalen. Frisinn svømmeskole på St. Svithun skole kl. 18 og 19. Eventyrforming for elevene i 4., 5. og 6. klasse på Storhaug skole kl. 16.30. Storhaug skolekorps øver på skolen kl. 16.30. Brodd's guttel. (15-16 år) og 10-årsl. trener på grusb., Midjord kl. 16. Seniorgr. fra kl. 17. Frisinn friidrett har treningstid på Midjord fra kl. 18. FK Nylund trener på Midjord fra kl. 19.	Byggeklossen møtes på Midjord Bydelshus kl. 10. Barn og voksne. Kafeteria for pensj. på Bergeland Bydelssenter fra kl. 10. Åpent Hus, lekse/hobbygr. 1.-3. klasse i Varden kirke fra kl. 12.30. Miniputt fotballagene i Brodd har følgende treningstider: 6-8 år på Storhaugm. kl. 17. 6-8 år i Ramsvik kl. 16.30. 9 år i Ramsvik kl. 17.30. 10 år i Ramsvik kl. 18.30. Nylund skolekorps. har instrument-oppl. på skolen kl. 17. Barnekoret møtes i Varden kirke kl. 16.15. Fra 4 år. Førskolekl. (3-7) i St. Johannes menighetssenter kl. 17. Treffen i St. Johannes menighetssenter kl. 10.30. Bondeungdomsl. har dansegruppe for 5., 6., 7. og 8. kl. på Storhaug skole kl. 17. Stavanger Basketballkl. trener på Storhaug skole kl. 17. Brodd's småg. (13-14 år) og lillep. (11-12 år) har trening på grusb., Midjord kl. 16. Seniorgruppa fra kl. 17. Frisinn friidrett har treningstid på Midjord fra kl. 18. Lordagsskolen (kor) har øvelse i Godalsveien 22 kl. 17.30.	Kafeteria og trim for pensj. på Bergeland Bydelssenter fra kl. 10 Sentrum familiebarnehage treffes på Midjord Bydelshus kl. 10. Kafeteria og trim for pensj. i Skipper Worse Varden fra kl. 10. Forhåndsbest. av middag. Bingo. Nylund skolekorps har fellesøvelse for hoved- og aspirantkorps på skolen kl. 17. Ulvungene møtes i Varden kirke kl. 17.30. Speidere 8-11 år. Godt Håp, barnemisjonsforening, møtes i Varden kirke kl. 17.30. Rangere og Rovere treffes i Varden kirke kl. 19.30. Fra 17-25 år. Miniklubb (1-4 klasse) og Maxiklubb (4.-7. klasse) i St. Johannes menighetssenter kl. 18. Lesestue for alle elever på Storhaug skole fra kl. 17-19. Storhaug skolekorps øver på skolen kl. 16.30. Frisinn friidrett har treningstid på Midjord fra kl. 18. Dugnad på Beboerhuset kl. 17.	Trim for pensj. på Bergeland Bydels.h. kl. 9.30. Kafeteria fra kl. 10. Kafeteria for pensj. i Skipper Worse Varden kl. 10. Bridge for pensj. på Bergeland Bydelssenter kl. 16. Lilla Frisinn møtes på Nylund skole kl. 17. Fra 5 år. Miniputt fotballagene i Brodd har følgende treningstider i Ramsvik: 6-8 år kl. 16.30. 9 år kl. 17.30. 10 år kl. 18.30. KFUK-speid. treffes i Varden kirke kl. 17.30. Forskj. grup.fra 7-18 år. Dramagruppe i Varden kirke kl. 19.30. Fra 12-20 år. Barnekoret (6 år-3. kl.) øver i St. Johannes kirke kl. 15. Juniorkoret (fra 4. kl. og oppover) øver kl. 16. Frisinn svømmeskole på St. Svithun skole kl. 17 og 18. Brodd's småguttlag (13-14 år) og Lilleputt (11-12 år) trener på Midjord fra kl. 16. Senior fra kl. 19. Guttelaget (15-16 år) trener kl. 18. Frisinn friidrett har treningstid på Midjord fra kl. 18. FK Storhaug trener på Midjord kl. 17. Juniorklubb i Nylund Fritidsklubb fra kl. 18. Barn 10-13 år. Il Teatro Midjordo øver på Midjord bydelshus kl. 19.	Midjord barnetreff møtes på Midjord bydelshus kl. 10. Barn og voksne. Kafeteria for pensjonister i Skipper Worse Varden fra kl. 10. Forhåndsbestilling av middag. Andakt eller "Syng med oss". Se datoregister. Ungdomsklubb (fra 7. klasse til 20 år) i St. Johannes menighetssenter kl. 19.30. Frisinn friidrett har treningstid på Midjord fra kl. 18. I.L. Brodd har trening på Midjord fra kl. 16. FK Nylund trener på Midjord fra kl. 19.	KULTURSEKRETÆREN HAR ORDET Dere som er aktive i foreninger må ta kontakt og gi beskjed om hva som skjer! Vi som jobber med avisen har ikke tid å ta kontakt med alle sammen og spør hva som foregår. Små og store notiser - kom med det! Har dere valgt nytt styre? Hvor mye penger kom det inn på loppemarkdet? Har dere plass til flere i foreningen? La det stå i avisen! I bydelen vår er det alltid mange nyttilflyttede som søker kontakt med foreningslivet og vil vite hva som foregår. La det bli en god vane å bruke bydelsavisa! Ta kontakt - ring eller stikk innom Midjord Bydelshus, Nordre Ramsvigvei 1, tlf. 56 36 61. Hilsen SIGRID BÆKHOLT kultursekretær
				LØRDAG Open house i St. Johannes menighetssenter kl. 17-19. Internasjonal Kafé i Brødregt. 20 fra kl. 12-15.	
				SØNDAG Søndagsskole på Storhaug skole kl. 9.30 (Unntatt ved familiegudstjeneste). Søndagsskole i Varden kirke kl. 11. (Unntatt ved familiegudstjeneste).	

FRA DAG TIL DAG

TORSDAG 25. MAI

Fotballkamp på Midjod kl. 20. Old Boys, Brodd - Storhaug.

Nylund Fritidsklubb - junior - drar på sykkelstur til Godalen.

FREDAG 26. MAI

Hattefest i Nylund Fritidsklubb. Alle må ha hatt eller lue på. Kåring av den sjeldneste hatt. Hattedans.

LØRDAG 27. MAI

Lørdagskafé i Brødregt. 20 fra kl. 12-15. Mat fra Tyrkia.

Fotballkamp på Midjord kl. 16. 5. div. Brodd - Moi.

Bruktsalg av barneklær, barneutstyr o.a. på Midjord bydelshus fra kl. 12-16. Kafé. Arr.: Beboerhuset.

MANDAG 29. MAI

Fotballkamp på Midjord kl. 17. Lpg. 2. div. Brodd - Buøy.

Kursdag for ansatte i barnehagene i bydelen på Midjord bydelshus.

TIRSDAG 30. MAI

Fotballkamper på Midjord: Rek. 1. div. Brodd - Klepp 1, kl. 19.

Lpg. 2. div. Brodd - Buøy kl. 17.

Old Boys, Storhaug - Mosterøy kl. 20.

Christiania Teater viser forestillingen «Youkiko» på Midjord bydelshus kl. 12.30. For barn fra 4 år. Kr. 15,-.

ONSDAG 31. MAI

Fotballkamp på Midjord kl. 19. 7. div. Storhaug - Hognestad.

Frisinns svømmegruppe treffes på Midjord bydelshus kl. 17.

TORSDAG 1. JUNI

Fotballkamper på Midjord: Jr. 2. div. Brodd - Tjensvoll kl. 19. G. 2. div. Brodd - Finnøy kl. 18. Vetr. Brodd - Buøy kl. 20.

Nylund Fritidsklubb - junior - drar på båttur til Lindøy for å grille og kose seg. Påmelding i klubben.

Reisebeskrivelse fra Peru. Nina Næsheim viser lysbilder og forteller. På Midjord bydels-hus kl. 20. Alle velkommen.

FREDAG 2. JUNI

Diskotek i Nylund Fritidsklubb. Hjemmelaget pizza. Lednings-leken -Peanuttleken.

LØRDAG 3. JUNI

Lørdagskafé i Brødregt. 20 fra kl. 12-15. Mat fra Filippinene.

Fest i Roklubben. Forsommerens vennefest for venner av Beboerhuset. Kontakt en i styret.

SØNDAG 4. JUNI

Fotballkamp på Midjord kl. 14. 5. div. Brodd-Orre.

MANDAG 5. JUNI

Fotballkamp på Midjord kl. 19. 8. div. Nylund - Noredalen.

Nylund skolekorps har konsert for 1.-3. klasse i gymsalen fra kl. 18-19.

Lions Øst treffes på Midjord bydelshus kl. 19.

TIRSDAG 6. JUNI

Frisinn I.L. arrangerer kretsstevne på Midjord fra 17.30.

Fotballkamp Smg. 2. div., Brodd - Jarl kl. 17.

ONSDAG 1. JUNI

Norges Blindeforbund arrangerer treff for blinde og svaksynte barn på Midjord bydels-hus fra kl. 18. Barn 7-16 år.

Nylund skolekorps har konsert for elever fra 4.-6. klasse i gym-salen fra kl. 18-19.

TORSDAG 8. JUNI

Fotballkamper på Midjod: G. 2. div. Brodd - Jarl kl. 18.

Old Boys Brodd - Våganes kl. 20.

Nylund fritidsklubb - junior - har avslutningsfest før sommeren.

Vardens Pensjonistforening treffes på Midjord bydelshus kl. 17.

FREDAG 9. JUNI

Fotballkamp på Midjord kl. 18.30. 7. - Sandskameratene.

Band spiller i Nylund Fritidsklubb.

LØRDAG 10. JUNI

Lørdagskafé i Brødregt. 20 fra kl. 12-15. Mat fra Thailand.

SØNDAG 11. JUNI

Fotballkamp på Midjod kl. 14. Jr. 2. div. Brodd - Hundvåg.

MANDAG 12. JUNI

Fotballkamper på Midjord: Lpg. 2. div. Brodd - Hundvåg 2 kl. 17. Rek. 3. div. Brodd 2 - Hinna 2, kl. 19.

Frisinn har informasjonsmøte på Midjord bydelshus kl. 19.

TORSDAG 15. JUNI

Fotballkamp på Midjord: Vetr. Brodd - Mosterøy kl. 20.

FREDAG 16. JUNI

Nylund Fritidsklubb har avslutning før sommeren. Grilling av pølser i Godalen (Sørnes).

VERKET NÆRINGSFORENING MED SPENNENDE PLANER

Skal havneanlegget på Verket inneholde undersjøisk akvarium med fritidsbad, barneparkering og mange andre aktiviteter? Skal parkeringen i området skje under vann i havnebassenget? Under grunnen? Eller i fjellet? Og hva med bygningsmassen som eksisterer, hva skal den inneholde i framtiden? Skal det bygges nytt? Bør Pedersgata beplantes og bli bilfri handlegate med små, spennende spesialbutikker?

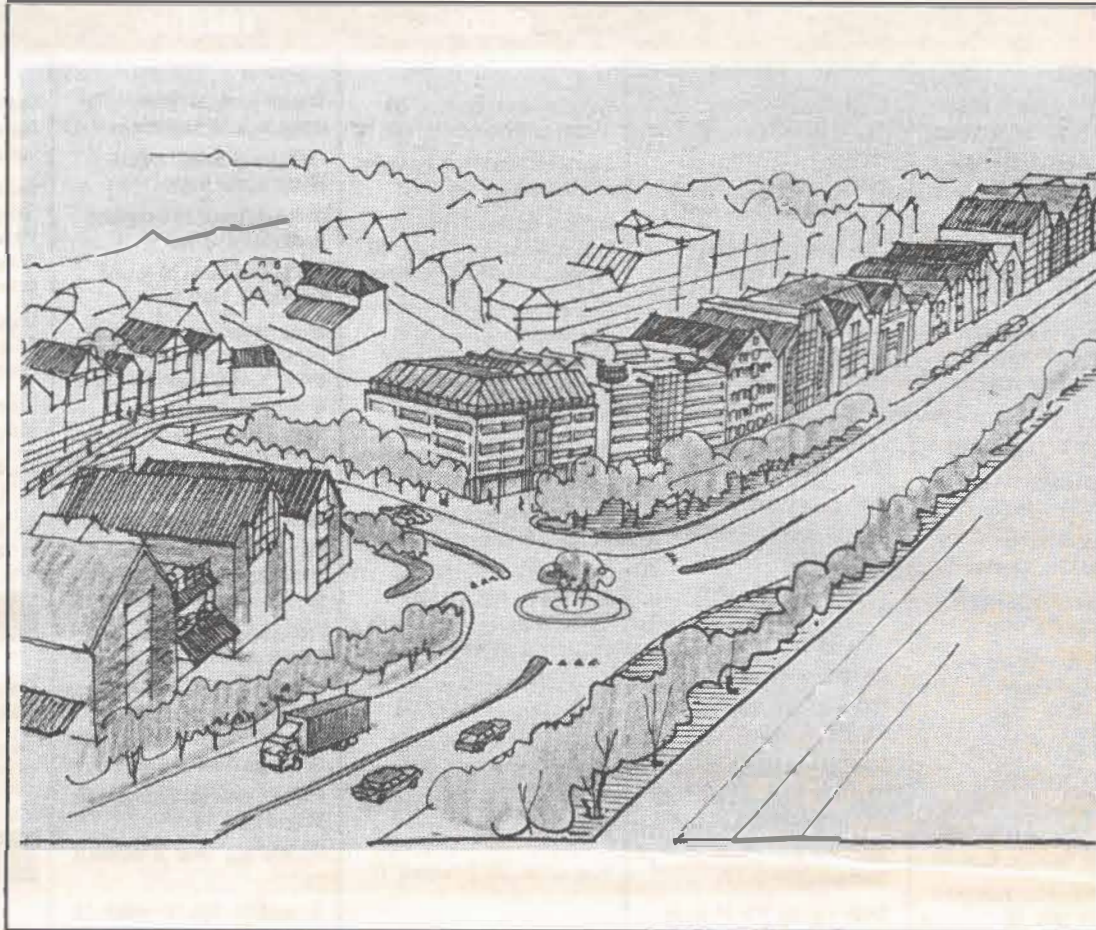
Disse og mange flere spørsmål opptar næringsdrivende på Verket. I november i fjor ble Verket Næringsforening stiftet på initiativ fra næringsdrivende i strøket.

- Vårt mål er å få oppgradert området - både for beboerne, de som jobber her og dem som har eiendommer her. Vi ønsker å være et bindeledd mellom de som bor eller jobber her og kommunale myndigheter. Når Storhaug-tunnelen står ferdig, vil dette være det mest sentrumsnære området i byen - og et viktig område. Her finnes store utbyggingsmuligheter - og vi ønsker det skal bli repre-

- Det er viktig å få med at vi ikke er ute etter å omlegge boliger til næringsvirksomhet. Vi vil samarbeide - ha beboerne med på råd og tips - og ikke gjøre de overtramp andre har gjort før oss. Vi har jo boligkvarterer som er helt på høyde med Gamle Stavanger rundt oss her, og de ønsker vi å bevare og oppmuntre huseierne til å ta vare på.

- Styringsgruppen har blant annet sett på anvendelse av området og forslag til bebyggelse. Vi har sett på parkeringsmuligheter og tilgjengelighet, på fremtidig kaianlegg og hvilke aktiviteter eller havnefunksjoner som bør legges her. Vi har sett på vernede boliger, hvilke som er vernede og hvilke som burde være det - og hvilke som burde være revet. Vi har også sett på fotgjengerstrøk, og vurderer å foreslå Pedersgata som gågate. I premissene ligger det at gaten rustes opp og beplantes, at huseierne ruste opp husene og at man kanalisere småbutikker og småverksteder inn for å lage et helt spesielt miljø her, forteller Flatheim, og legger til at Næringsforeningen også godt kan tenke seg å etablere ekspertservice for folk som ønsker hjelp og råd f.eks. til hva de bør gjøre med fasader o.l..

Om de tankene og idéene styringsgruppen i dag jobber med kan virke som svimlende luftslott, er de uten tvil spennende. Her ligger idéer om parkeringsplass i selve havnebassenget. Idéen om et stort akvarium som viser det meste av det som finnes av liv rundt kysten og fritidsbad med barne-



Skisse over Øgreid-kvartalet til venstre og Verkskvartalet til høyre for tunnelen og rundkjøringen. (Tegnet av Brandsberg-Dahls Arkitektkontor AIS.)

parkering og mange andre aktiviteter. Idéen er hentet fra New Zealand, som har erfart at akvariet tiltrekker seg kjøper av skoleklasser året rundt for å lære av å oppleve. Flatheim er ikke fremmed for at oljemuseet med fordel kunne plasseres i en slik sammenheng.

- I utgangspunktet har vi prioritert Verks-kvartalet fordi her har vi konkret mulighet til å ruste opp 9000 kvadratmeter bygningsflate. Her har vi blant annet tilbudt Staten å gå inn med sine kontorer; fellesarkivet, arbeidskontoret, miljøvernavdelingen, sosial- og familieavdeling, legeavdelingen, beredskapsavdelingen, skolekontoret. I disse lokalene vil staten ha utbyggingsmuligheter i minst 20 år framover, sier Flatheim. Han vet imidlertid at Verket Næringsforening må kjempe med 27 andre tilbud overfor staten når det gjelder en samlet fylkesadministrasjon.

Men opprustning skal det bli. Øgreid har allerede begynt, og fortsatt har de en stor parkeringsplass som kan gi plass til både bolig-, forretnings- og parkeringsarealer, ifølge Flat-

heim. Det foreligger planer for hele Tvedt-kvartalet - blant annet med forretninger og reketorg.

- Hva med en kjempeparkeringsplass under reketorget istedenfor parkeringshallen? spør Flatheim utfordrende og legger til: - Det har vært gjort før!

- Vi ønsker at Verket skal bli en perle som kan føre til at bydelen og andre ser på dette som

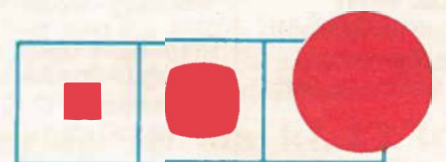
et attraktivt etablerings- og bygningsområde - både næringsdrivende og beboere Flatheim.

I styringsgruppen for Verket Næringsforening sitter, for Gaute Flatheim, Stein F. Aasen, visesjef Chester Danie Osmund A. Lærdal fra Næringsforeningen Stavanger Øst og neingeniør Trond Gjedrem. plan, ved Per Grimnes, styringsgruppens faglige leder.



-Verket bør bli en perle! - et attraktivt etablerings- og utbyggingsområde, sier formann i styringsgruppen for Verket Næringsforening, Gaute Flatheim.

sentativt, sier formann i styringsgruppen for Verket næringsforening, Gaute Flatheim, til Bydelsavisen. Han forteller at foreningen allerede på høstens City-utstilling vil presentere premissene for utformingen av området. Når premissene er fastlagt, er det meningen å utlyse en idékonkurranse for selve utformingen av Verket. Håpet er at planene skal være klare høsten 1990.



NYSKAPNING OG VEKST

Verket Næringsforening

Postboks 7038 - Jorenholmen - 4004 Stavanger Tlf.: (04) 53 19 10

HUSK TIPSTELEFONEN: 56 36 61